



Para: C1001LB+, C1002LB+, C1003LB+ y C1004LB+
   
Advertencia: Cargue el terminal durante 16 horas antes de utilizarlo.

## 1. Primeros pasos

### Ubicación

#### Importante

No coloque su CILB+ en el baño ni en ninguna otra zona húmeda.

Coloque su base CILB+ al alcance de la toma de corriente de red y de teléfono. La toma de corriente debe estar instalada cerca del dispositivo, además de poder accederse a ella fácilmente.

Asegúrese de que se encuentra, como mínimo, a un metro de distancia de otros dispositivos eléctricos, para así evitar interferencias. Su CILB+ funciona mediante la transmisión de señales de radio entre el terminal y la base. La fuerza de la señal dependerá del lugar en el que adopte la base. Colocarla lo más alto posible garantiza la mejor señal.

#### Alcance del terminal

La unidad tiene un alcance de hasta 300 metros en exteriores, cuando existe una clara línea de visión entre la base y el terminal. Todas las obstrucciones existentes entre la base y el terminal reducirán el alcance de forma significativa. Si la base se encuentra en el interior y el terminal está en el interior o en el exterior, el alcance, en condiciones normales, será hasta 50 metros. Las paredes de hormigón y piedra de gran grosor pueden afectar de forma significativa al alcance.

#### Potencia de la señal

El icono **Y** en su terminal indica que se encuentra dentro del alcance de la base. Si pasa a estar fuera del alcance de la base, el icono **Y** parpadeará. Si está realizando una llamada, escuchará un tono de advertencia.

La línea se cortará si el terminal se encuentra fuera del alcance de la base. Acérquese a la base. El terminal volverá a conectarse a la base automáticamente.

### Colocación

#### Importante

La estación base debe estar conectada a la alimentación en todo momento. No conecte el cable de línea telefónica a la roseta hasta que el terminal esté totalmente cargado. Utilice únicamente el adaptador de alimentación y el cable de línea telefónica suministrados junto con el producto.

#### Conexión de la base

- Conecte el cable de línea telefónica al conector que presenta la marca **2**, en la parte inferior de la base.
- Conecte el adaptador de corriente a la toma que presenta la marca **1** en la parte inferior de la base, y el otro extremo a la toma de corriente de pared. Active la alimentación eléctrica.

### Pantalla LCD del terminal

<p><b>Modo Eco</b> Cuando el modo Eco está <b>ACTIVADO</b> aparece un círculo alrededor de <b>Y</b></p>		<p><b>Estado de la batería</b> Se desplaza durante el proceso de carga</p> <p><b>Hora o nombre del terminal</b> En el modo de espera, mantener pulsado <b>0</b> para alternar la pantalla de inactividad del terminal entre el nombre o la hora del terminal.</p>
---	--	---

<p><b>ext</b> Parpadea para indicar una llamada externa entrante. Llamada externa en curso.</p> <p><b>int</b> Parpadea para indicar una llamada interna entrante. Llamada interna en curso.</p> <p><b>int</b> Llamada entre tres partes en curso o transferir una llamada externa a otro terminal C12 registrado en la base.</p> <p><b>0</b> El modo Eco está <b>ACTIVADO</b>.</p> <p><b>00</b> Parpadea para indicar que se han recibido nuevos mensajes de correo de voz, apagada cuando no hay mensajes de correo de voz.</p> <p><b>Y</b> Indica la potencia de la señal. Parpadea cuando el terminal no está registrado en la base o si está fuera de alcance.</p> <p><b>1</b> El modo manos libres está <b>ACTIVADO</b>.</p> <p><b>1</b> El Menú está abierto.</p> <p><b>2</b> La Agenda está abierta.</p> <p><b>2</b> Parpadea para indicar que se han recibido nuevas entradas en la lista de llamadas.<sup>2</sup></p> <p><b>2</b> Llamada respondida (durante la visualización de la lista de llamadas).<sup>2</sup></p> <p><b>2</b> Llamada sin respuesta (durante la visualización de la lista de llamadas).<sup>2</sup></p> <p><b>2</b> El teclado está bloqueado.</p> <p><b>2</b> El número mostrado tiene más de 12 dígitos.</p> <p>Los niveles de alimentación aproximados de la batería se indican de la forma siguiente:</p> <p><b>100</b> La batería está totalmente cargada.</p> <p><b>100</b> La batería está parcialmente cargada.</p> <p><b>100</b> La batería se está agotando. Parpadea cuando la batería está casi descargada.</p>	<p><sup>1</sup>Esta función depende de las condiciones de servicio contratado con su empresa proveedora de red.</p> <p><sup>2</sup>Para que esta característica funcione, deberá contratar el servicio de identificación de llamadas a su operador de red. Podría tener que pagar por este servicio.</p>
---	--

### 3.6 Altavoz manos libres

La comunicación manos libres le permite llamar a su interlocutor sin tener que sostener el terminal. También permite que otras personas que se encuentren en la habitación escuchen la conversación a través del altavoz.

#### 3.6.1 Realizar una llamada manos libres

- Marque el número y, a continuación, pulse **0** dos veces. Se mostrará el icono **1** y escuchará la llamada a través del altavoz.
- Pulse **0** para alternar la llamada entre el auricular y el altavoz.
- Pulse **2** para finalizar la llamada.

#### Nota

Durante una llamada manos libres, pulse **▲** o **▼** para ajustar el volumen.

#### 3.6.2 Responder una llamada manos libres

Si el terminal se encuentra en la base y la respuesta automática está activada, eleve el terminal y pulse **0**.

Si el terminal se encuentra fuera de la base o si la respuesta automática está desactivada, pulse **0** dos veces para responder la llamada.

#### 3.6.3 Cambiar a manos libres durante una llamada

Durante una llamada, pulse **0** para situar la llamada en el altavoz.

Para desactivar el modo manos libres y devolver la llamada al auricular, pulse **0** de nuevo.

### 3.7 Reclamada

En la lista de reclamada se almacenarán las últimas 10 entradas marcadas.

#### 3.7.1 Ver o llamar a una entrada

- Pulse **0** para abrir la lista de reclamada.
- Desplace **▲** o **▼** hasta la entrada que desee.
- Pulse **0** para marcar la entrada mostrada, o pulse **2** para volver al modo de espera.

#### Nota

Si el número de la persona que llama coincide exactamente con una de las entradas almacenadas en la agenda, se mostrará el nombre. Pulse **0** para ver el número de la persona que le llama.

<b>SGW</b> GLOBAL	<b>CE</b>
<b>Declaración de Conformidad CE</b>	
Nosotros, Meizhou Guowei Electronics Co., Ltd, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los siguientes productos:	
Nombre de la marca:	Motorola
Modelo:	C1001LB+, C1002LB+, C1003LB+, C1004LB+
Descripción:	Teléfono DECT sin contestador automático (C1004LB+) y sus versiones de teléfonos múltiples.
A los que se refiere esta declaración se ajustan a los requisitos esenciales de las siguientes directivas del Consejo de las Comunidades Europeas:	
	- Directiva de equipo de radio(2014/53/EU)
	- Directiva de diseño ecológico(2009/125/EC)
Los productos cumplen con los siguientes estándares:	
Seguridad:	EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EMC:	EN301489-1 v2.1.1 y EN301489-6 v2.1.1
RF espectro:	EN301406 v2.2.2
Diseño ecológico:	EC No 278/2009, 6 de abril de 2009
En nombre y en representación de Meizhou Guowei Electronics Co., Ltd.	
Firma:	
Nombre y puesto:	Jack Luo –Chief Technical Officer
Fecha:	28 de febrero de 2018
Lugar:	AD1 section, The economy exploitation area, Meizhou, Guangdong, P.R.China

TELCOMDIS TECNOLOGÍA, S.L.  
C/ ARAGONESES 2  
28108 ALCOBENDAS  
MADRID SPAIN

Fabricado, distribuido o comercializado por Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD, licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y e Logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2018 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados. Version 10 (ES)



### Instalación y carga del terminal

- Retire la cubierta de la batería de la parte trasera del terminal, e inserte las células de batería Ni-MH recargables suministradas. Tenga en cuenta las marcas "+" y "-" del interior del compartimiento de la batería e insértelas en la dirección correcta.
- Deslice la tapa de las baterías de nuevo en su lugar.
- Si es la primera vez que carga las baterías, coloque el terminal en la base para cargarlo durante, como mínimo, 16 horas de forma continua.
- Cuando el terminal esté totalmente cargado, aparecerá el icono **100** fijo en la pantalla. Conecte el otro extremo del cable de línea telefónica (asegúrese de que un extremo ya se encuentra conectado en la base) en la roseta del teléfono.

### Conexión del terminal y el cargador (solo para packs con varios terminales)

Si ha adquirido un pack múltiple, tendrá que realizar este proceso en todos los terminales y cargadores.

- Conecte el adaptador de corriente a la toma que presenta la marca **1** en la parte inferior del cargador, y el otro extremo a la toma de corriente de pared.
- Extraiga la cubierta de la batería de la parte trasera del terminal, e inserte las 2 baterías recargables AAA de Ni-MH incluidas. Tenga en cuenta las marcas "+" y "-" del interior del compartimiento de la batería e insértela en la dirección correcta.
- Deslice la tapa de las baterías de nuevo en su lugar.
- Si es la primera vez que carga las baterías, coloque el terminal en el cargador para cargarlas durante, como mínimo, 16 horas de forma continua.
- Cuando el terminal esté totalmente cargado, aparecerá el icono **100** fijo en la pantalla. La pantalla mostrará **HANDSET** y el número de terminal (p. ej. 2) para indicar que está registrado en la base.

#### Importante

iAdvertencia! Utilice únicamente las baterías Ni-Mh recargables aprobadas (2 baterías recargables AAA de Ni-MH y 300 mAh) incluidas con su CILB+.

#### Aviso de batería baja

Si el icono **100** parpadea en la pantalla, y escucha un tono de advertencia cada minuto durante una llamada, tendrá que recargar el terminal antes de poder utilizarlo de nuevo. Durante el proceso de carga, el icono **100** se desplazará por la pantalla.

- <sup>1</sup>Esta función depende de las condiciones de servicio contratado con su empresa proveedora de red.
- <sup>2</sup>Para que esta característica funcione, deberá contratar el servicio de identificación de llamadas a su operador de red. Podría tener que pagar por este servicio.

### Parte inferior de la base

<p><b>A Localizar</b> En el modo de espera, pulsar para hacer que suene el timbre del terminal (o los terminales). Mantener pulsada para acceder al modo de registro durante el proceso de registro de terminales.</p>	
--	--

### Navegación por los menús

Su CILB+ cuenta con un sistema de menús muy fácil de utilizar. Cada menú tiene una lista de opciones, que puede ver en el mapa de menú de la siguiente página.

Cuando el terminal está encendido y está en el modo de espera:

- Pulse **0** para abrir el menú principal.
- A continuación, use los botones **▲** o **▼** para desplazarse por las ppciones disponibles.
- Pulse **0** para seleccionar una opción. Para volver al nivel de menú anterior, pulse **0** Para salir del menú y volver al estado de espera, pulse **2**.

#### Nota

Si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, el terminal volverá automáticamente al estado de espera.

### 3.7.2 Copiar un número de la lista de reclamada a la agenda

- Pulse **0** para abrir la lista de reclamada.
- Desplace **▲** o **▼** hasta la entrada que desee.
- Pulse **0**. La pantalla mostrará **GRABAR** ?.
- Pulse **0** de nuevo. La pantalla mostrará **NOMBRE** ?.
- Introduzca el nombre y pulse **0**. Se mostrará el número.
- Esi es necesario, edite el número, y a continuación pulse **0**.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la melodía de timbre que desee seleccionar, y pulse **0**. Se guardará el número.

#### 3.7.3 Borrar una entrada

- Pulse **0** para abrir la lista de reclamada.
- Desplace **▲** o **▼** hasta la entrada que desee y pulse **0**. La pantalla mostrará **BORRAR** ?.
- Pulse **0** para confirmar o **0** para cancelar.

#### 3.7.4 Eliminar toda la lista de reclamada

- Pulse **0** para abrir la lista de reclamada.
- Mantenga pulsada la tecla **0**. La pantalla mostrará **BORRAR TODO** ?.
- Pulse **0** para confirmar o **0** para cancelar.

### 3.8 Bloquear / desbloquear el teclado

Puede bloquear el teclado para que no pueda accionarse de forma accidental mientras lo transporta.

#### Nota

Cuando el teclado esté bloqueado, podrá seguir respondiendo a las llamadas entrantes y utilizar el terminal de la forma normal. Cuando la llamada finalice, el teclado volverá a quedar bloqueado.

- Mantenga pulsada **\***. Se mostrará el icono **0**.
- Para desbloquear el teclado, pulse cualquiera de las teclas de su terminal. La pantalla mostrará **MARCAR** ?.
- Pulse **\*** antes de que transcurran 5 segundos.

### 3.9 Localización o búsqueda de terminales

Es posible avisar al usuario de un terminal de que se le está buscando, así como localizar un terminal perdido.

Los terminales no pueden responder a las llamadas de localización.

- Pulse **0** en la base. Sonarán todos los terminales registrados en la base.
- Para detener el timbre, pulse **0** en la base de nuevo o pulse cualquiera de los botones del terminal.

## Bienvenido...

### ia su nuevo Teléfono inalámbrico digital Motorola CILB+!

- Todos los terminales son totalmente inalámbricos, para poder localizarlos en cualquier lugar dentro de su alcance.
- Agenda para 50 nombres y números.
- Pantalla retroiluminada en color.
- Altavoz para conversaciones manos libres.
- La identificación de llamadas le muestra quién le está llamando, y le permite ver detalles de las últimas 40 personas que le han llamado en una lista de llamadas.<sup>1</sup>
- Remarcación de los últimos 10 números a los que ha llamado.
- Registre hasta cinco terminales en una única base, y registre cada terminal hasta con cuatro bases diferentes.
- Realice llamadas internas y transfiera llamadas externas entre terminales.

- Elija entre 10 tonos de llamada diferentes para llamadas internas y externas, así como para los números almacenados en la agenda.

Tenga en cuenta que este dispositivo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando falla la alimentación. Es necesario disponer de opciones alternativas para tener acceso a los servicios de emergencia.

### ¿Necesita ayuda?

Si tiene algún tipo de problemas configurando o utilizando su CILB+, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente llamando al número de teléfono +34 902 006 949  
E-mail: satconsumo@telcomdis.com

Asimismo, quizás podría encontrar la respuesta en la sección "Ayuda" de la parte trasera de esta guía.

<sup>1</sup>Deberá suscribirse al servicio de identificación de llamadas o de llamada en espera de su proveedor de red para disfrutar de estas funciones. Podría tener que pagar por este servicio.

### Rendimiento de la batería

En condiciones ideales, unas baterías completamente cargadas deberían ofrecer hasta 6,5 horas de tiempo de conversación o hasta 135 horas en estado de espera, con una única carga.<sup>1</sup>

Tenga en cuenta que las baterías nuevas no alcanzan su capacidad completa hasta que se han utilizado de forma normal durante varios días.

Para mantener sus baterías en el mejor estado posible, retire el terminal de la base durante unas horas.

Dejar que las baterías se agoten al menos una vez a la semana ayudará a que duren lo máximo posible.

La capacidad de carga de las baterías recargables se reducirá con el tiempo y el desgaste, reduciendo el tiempo en conversación y en espera del terminal. Es posible que incluso tengan que sustituirse.

Tras cargar su terminal por primera vez, las posteriores cargas se realizarán de forma completa transcurridas entre 6 y 8 horas de carga al día. Las baterías y el terminal podrían calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal.

<sup>1</sup>Todos los tiempos de conversación y en espera son aproximados, y dependen de las funciones seleccionadas y del patrón de uso.

#### Fecha y hora

Si ha contratado un servicio de identificación de llamadas, se establecerá automáticamente la hora y la fecha en todos los terminales cuando reciba su primera llamada.

Si no tiene contratado el servicio de identificación de llamadas, podrá definir la hora y la fecha de forma manual, ver "7. Reloj y alarma".

### El CILB+ estará listo para utilizarlo.

**Este Manual de usuario contiene toda la información que necesita para sacarle el máximo partido a su teléfono.**

**Antes de realizar su primera llamada, tendrá que configurar su teléfono. Siga las sencillas instrucciones de la sección "Primeros pasos" que podrá encontrar en las siguientes páginas.**

#### Importante

Utilice únicamente el cable de línea telefónica suministrado.

#### ¿Lo tiene todo?

- Base CILB+ y Terminal CILB+
- 2 baterías recargables Ni-MH
- Adaptador de alimentación para la base
- Cable de línea telefónica

**Si ha comprado un pack múltiple CILB+ también tendrá los elementos adicionales siguientes:**

- Terminal CILB+ y cargador
- 2 baterías recargables Ni-MH
- Adaptador de alimentación para el cargador

#### Para un mejor mañana

Nos esforzamos para fabricar mejores productos para todos a través del diseño, investigación, ingeniería y gestión de la cadena de suministro; centrándonos en la responsabilidad social y ambiental.

- Cumple y/o supera las disposiciones de la legislación medioambiental de la zona EMEA.
- Embalaje respetuoso con el medio ambiente, con un contenido reciclado postconsumo mínimo del 20%.
- La carcasa del teléfono está fabricada con un mínimo del 25% de plástico con contenido reciclado postconsumo.
- Cargador eficiente desde un punto de vista energético que cumple con el Código de conducta de la UE.
- Función modo ECO, que reduce la potencia de transmisión y el consumo energético.

## 2. Conocer su teléfono

### Descripción general del terminal

<p>Durante una llamada, pulsar para aumentar el volumen del auricular. Cuando el teléfono está sonando, pulsar para aumentar el volumen del timbre del teléfono. Pulsar para desplazarse a través de las opciones de menú, la lista de rellamada, la lista de llamadas y entradas de la agenda.</p> <p><b>Menú / OK / Función Mute</b> Pulsar para abrir el Menú. Pulsar para seleccionar opciones del menú y para confirmar una opción mostrada. Durante una llamada pulsa el botón función mute encendido / apagado.</p> <p><b>Tecla Hablar / Manos libres</b> Pulsar para realizar y recibir llamadas. Pulsar para activar o desactivar el manos libres durante una llamada.</p> <p><b>Bloqueo de teclado / + / Cambiar de marcación decimal a marcación por tonos</b> Mantener pulsada para bloquear el teclado. Para desbloquear el teclado, pulsar cualquier tecla y seguir las instrucciones que aparecerán en pantalla. Marque a *. Durante una llamada, mantenga pulsado para cambiar de marcación decimal a marcación por tonos.</p> <p><b>Reclamarr</b> Utilizar con servicios de centralita / PAEX y con algunos servicios de red.</p>		<p><b>Lista de llamadas / Abajo</b> En el modo de espera, pulsar para abrir la lista de llamadas. Durante una llamada, pulsar para reducir el volumen del auricular. Cuando el teléfono está sonando, pulsar para reducir el volumen del timbre del teléfono. Pulsar para desplazarse a través de las opciones de menú, la lista de rellamada, la lista de llamadas y entradas de la agenda.</p> <p><b>Agenda / Borrar / Volver</b> En el modo de espera, pulsar para abrir el menú de agenda. En modo configuración, pulsar para borrar caracteres o dígitos. Volver al nivel anterior del menú.</p> <p><b>Finalizar llamada / Salir / Encender / apagar terminal</b> Pulsar para finalizar una llamada. Para ver remarcación de llamada/ lista de llamadas / agenda o en el menú, presionar para salir y volver a standby. Mantener pulsado tres segundos para apagar el terminal.</p> <p><b>Pausa / #</b> Mantener pulsado para introducir una pausa (P) antes de marcar o almacenar un número. Marcar un #.</p> <p><b>Intercomunicador</b> Se utiliza para realizar llamadas internas y transferir llamadas a otros terminales CILB+ registrados en la base.</p> <p><b>Rellamada</b> En el modo de espera, pulsar para abrir la lista de rellamada.</p>
--	--	---

### 3.3 Ajuste del volumen del auricular

Durante una llamada, pulse **▲** o **▼** para aumentar o reducir el volumen.

Puede elegir entre 5 niveles.

### 3.4 Función Mute

Puede silenciar su terminal para así poder hablar con una persona cercana sin que la persona con la que está hablando por teléfono le escuche.

- Durante una llamada, pulse **0**. En la pantalla se mostrará **SECRETO** y su interlocutor no podrá escucharle.
- Pulse **0** de nuevo para reanudar la llamada.

### 3.5 Intercomunicador

#### 3.5.1 Realizar una llamada interna

Si tiene más de un terminal registrado en la base, podrá realizar llamadas internas entre los dos terminales.

Se mostrará el icono **int** para indicar que la llamada es interna.

- Pulse **int** seguido del número (1-5) del terminal al que desea llamar.

#### 3.5.2 Recibir una llamada interna

Cuando reciba una llamada interna, el icono **int** parpadeará y se mostrará el número de terminal que le está llamando.

- Pulse **0** para responder la llamada.

#### 3.5.3 Transferir una llamada

Puede transferir una llamada externa a otro terminal registrado en la base.

Durante una llamada externa:

- Pulse **int** seguido del número de terminal (1-5) al que desea transferir la llamada.
- Cuando responda el otro terminal, pulse **2** para completar la transferencia.

#### Nota

Si no recibe respuesta del otro terminal, y desea volver a su interlocutor externo, pulse **int**. Su llamada externa se reanudará automáticamente después de 30 segundos, siempre que no haya respuesta.

#### 3.5.4 Llamada de conferencia entre tres partes

Es posible mantener una llamada de conferencia entre tres partes, dos interlocutores internos y un interlocutor externo.

Durante una llamada con un interlocutor externo:

- Pulse **int** seguido del número de terminal (1-5) con el que desea establecer una llamada de conferencia.
- Cuando el otro terminal responda, pulse **+** para conectar los tres interlocutores y dar comienzo a la llamada de conferencia. Se mostrará el icono **int**.
- Si no hay respuesta del otro terminal, pulse **int** para volver a su interlocutor externo.
- Pulse **2** para finalizar la llamada.

### 4.2 Ver o llamar a una entrada

- Pulse **0**.
- Se mostrará el icono **0**.
- Desplace **▲** o **▼** hasta la entrada que desee.
  - Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Se mostrará el primer nombre que comience por esta letra o la letra más cercana del alfabeto. Desplace **▲** o **▼** hasta la entrada que desee.
- Pulse **0** para marcar o **0** para volver al modo de espera.

#### Nota

Cuando se muestre el nombre, podrá alternar entre el nombre y el número pulsando **0**.

#### 4.3 Editar un nombre y un número

- Pulse **0**. La pantalla mostrará **AGENDA**.
- A continuación, pulse **0**. La pantalla mostrará **GRABAR**.
- Desplace **▲</**

## 5. Configuración del terminal

### 5.1 Volumen de timbre del terminal

Puede ajustar el volumen de timbre y establecer diferentes niveles de volumen para sus llamadas internas y externas. Selecciónese entre 5 niveles de volumen o Desactivar.

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar **VOL.TIMB INT** o **VOL.TIMB EXT** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar el volumen (**1-5** o **DESACTIVAR**).
- Pulse  para confirmar o  para volver al menú anterior.

#### Nota

Cuando el teléfono está sonando, puede ajustar el volumen de timbre pulsando  o .

### 5.2 Melodía de timbre del terminal

Puede establecer melodías de timbre diferentes para sus llamadas internas y externas. Elija entre 10 melodías de timbre diferentes.

Escuchará un tono de muestra al desplazarse por cada melodía de timbre.

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar **MELODIA INT** o **MELODIA EXT** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar la melodía de timbre (1 - 10).
- Pulse  para confirmar o  para volver al menú anterior.

#### Nota

Si se suscribe al servicio de identificación de llamadas de su proveedor de red, las llamadas que provengan de los números que tiene almacenados en la agenda sonarán utilizando la melodía de timbre que definió cuando guardó la entrada.

### 5.3 Respuesta automática

Su teléfono está configurado para responder las llamadas levantando el terminal de la base o del cargador. Es posible desactivar esta función, de forma que las llamadas solo puedan responderse pulsando .

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse .
- Desplace  hasta **DESC AUTOM** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** y pulse  para confirmar.

### 5.4 Nombre del terminal

Si está utilizando más de un terminal con su base CILB+, puede definir un nombre personalizado para cada terminal, para poder distinguirlos fácilmente. El nombre puede estar compuesto por hasta 10 caracteres.

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse .
- Desplace  hasta **NOMBRE** y pulse .
- Introduzca el nuevo nombre del terminal y pulse  para confirmar. Elimine el nombre actual pulsando .

## 7. Reloj y alarma

Si ha contratado un servicio de identificación de llamadas, se establecerá la hora y la fecha en todos sus terminales siempre que se reciba una llamada. También es posible establecer de forma manual la hora y la fecha en cada uno de los terminales.

### 7.1 Ajuste de fecha

- Pulse  desplace  hasta **FECHA -- HORA** y pulse . En la pantalla aparecerá **AJUSTE FECHA**.
- Pulse  para seleccionar.
- Introduzca la fecha (p. ej. 12--08 para el 12 de agosto) y pulse  para confirmar.

### 7.2 Ajuste la hora

- Pulse  desplace  hasta **FECHA -- HORA** y pulse .
- Desplace  hasta **CONF RELOJ** y pulse .
- Introduzca la hora en el formato de 24 horas (p. ej. 18--30 para las 6:30 pm) y pulse  para confirmar.

### 7.3 Ajustar alarma

Cada terminal puede contar con un ajuste de alarma diferente.

- Pulse  desplace  hasta **FECHA -- HORA** y pulse .
- Desplace  hasta **CONF ALARMA** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** y pulse  para confirmar.
- Si selecciona **ACTIVAR**, introduzca la hora en formato 24 horas (p. ej. 07--30 para las 7:30 am) y pulse  para confirmar.

### 7.4 Desactivar el timbre de la alarma

Cuando la alarma suene, pulse cualquier botón para desactivarla.

#### Nota

Si está utilizando el terminal para realizar una llamada a la hora en la que está configurada la alarma, escuchará un tono en el auricular.

## 8. Identificación de llamadas y la lista de Llamadas

Para utilizar el servicio de identificación de llamadas, primero tendrá que contratar el servicio con su proveedor de red. Podría tener que pagar por este servicio.

Para asegurarse de que se muestra el nombre del interlocutor, asegúrese de que ha guardado el número de teléfono completo, incluido el código de área, en la agenda.

Si la persona que llama oculta su número, se mostrará **PRIVADO**. Si el número no está disponible, se mostrará **NO DISPONIB**. Si la llamada procede de un número internacional, se mostrará **INTERNAC**. Si la llamada procede del operador, se mostrará **OPERADOR**. Si la llamada procede de una cabina, se mostrará **CABINA**. Si la llamada procede de una solicitud de devolución de llamada, se mostrará **RELLAMADA**.

Si el nombre y el número de la persona que le llama están almacenados en la agenda y se encuentra una coincidencia de nombre/número, verá el nombre de la persona que le llama en la pantalla en lugar del número.

Los detalles de la persona que le llama se almacenan en la lista de llamadas independientemente de si responde o no a la llamada. La lista la comparten todos los terminales registrados en la base. Si la lista está llena y se recibe una nueva llamada, se eliminará automáticamente la entrada más antigua.

Cuando se reciba una nueva llamada en la lista de llamadas, el icono  parpadeará en la pantalla en el modo de espera para avisarle. Cuando haya visto la nueva llamada, el icono  desaparecerá pero permanecerá el icono .

- Pulse  para abrir la lista de llamadas. Si la lista no contiene ninguna llamada, en la pantalla se mostrará **VACIO**.
- Pulse  o  para desplazarse a través de la lista.
  - Si la llamada obtuvo respuesta, se mostrará el icono  al desplazarse por la entrada. Si la llamada no obtuvo respuesta, se mostrará el icono  al desplazarse por la entrada. Cuando llegue al final de la lista, el terminal emitirá un tono.
  - Si el número de la persona que llama coincide exactamente con una de las entradas almacenadas en la agenda, la pantalla alternará entre el nombre y el número. Pulse  para ver el número de la persona que le llama.

Si selecciona **AUTOMATICO**, su terminal buscará automáticamente y se conectará a la base que tenga mayor potencia de señal.

### 9.4 Cancelar el registro de un terminal

Utilice un terminal para cancelar el registro de otro. No es posible cancelar el registro del terminal que está utilizando.

- Pulse  desplace  hasta **CONFIGURAR** y pulse .
- Desplace  hasta **DESINST TERM** y pulse .
- Introduzca el código PIN de 4 dígitos (predeterminado = 0000) y pulse .
- Introduzca el número de terminal cuyo registro desee cancelar. Escuchará un tono de confirmación y la pantalla volverá al menú anterior.

## 10. Ayuda

### No hay tono de marcado

- Utilice únicamente el cable de línea telefónica suministrado.
- Compruebe que el cable de línea telefónica esté conectado correctamente.
- Compruebe que la fuente de alimentación eléctrica esté correctamente conectada y encendida.

### No aparece nada en la pantalla

- Compruebe que las baterías estén insertadas correctamente y totalmente cargadas. Utilice solo las baterías recargables aprobadas incluidas.
- Compruebe que el terminal esté encendido. Mantenga pulsada la tecla .
- Reinicie la base extrayendo las baterías y desconectando la alimentación eléctrica. Espere 15 segundos antes de volver a conectarla. Deje pasar un minuto hasta que el terminal y la base se sincronicen.

• Las baterías recargables que dan energía a este producto deben eliminarse correctamente, y es posible que tengan que reciclarse. Consulte la etiqueta de la batería para conocer el tipo de la batería. Póngase en contacto con el centro de reciclado local para conocer los métodos de eliminación correctos.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Limpieza**

- Limpie el terminal y la base (o cargador) con un paño humedecido (no mojado) o un paño antiestático.
- No utilice nunca abrasillantesores domésticos, ya que dañaría el producto. No utilice nunca paños secos, ya que podría provocar descargas estáticas.

### Entorno

- No exponer a la luz del sol directa.
- El terminal podría calentarse durante la carga de las baterías o durante periodos prolongados de uso. Esto es normal. Sin embargo, se recomienda que evite colocar el producto en madera antigua o barnizada.
- No coloque el producto en alfombras ni en otras superficies que generen fibras, ni lo coloque en ubicaciones que impidan el flujo de aire sobre sus superficies.
- No sumerja ninguna de las partes del producto en agua, ni lo utilice en condiciones húmedas, como por ejemplo en cuartos de baño.
- No exponga el producto a condiciones de incendios, explosivas u otro tipo de condiciones peligrosas.
- Existe la remota posibilidad de que su teléfono pueda verse dañado durante una tormenta eléctrica. Se recomienda que desconecte los cables de alimentación y de línea telefónica durante las descargas eléctricas.

**Instrucciones acerca de la eliminación del producto**

**Instrucciones de eliminación del producto para usuarios residenciales**

Cuando ya no necesite el producto, extraiga las baterías y deshágase tanto de ellas como del producto siguiendo la normativa local de reciclado. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el distribuidor donde adquirió el producto.

Instrucciones de eliminación del producto para usuarios comerciales

Los usuarios que hagan uso de el dispositivo dentro de entornos comerciales deberán ponerse en contacto con el proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra, además de asegurarse de que este producto no se mezcla con otros residuos comerciales.

### Garantía de productos de consumo y accesorios

Le agradecemos la compra de este producto de marca Motorola fabricado bajo licencia por Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., ADJ section, The economy exploitation area, Meizhou, Guangdong, P.R.China. ("MZGW")

El nombre del terminal solo se mostrará durante aproximadamente 20 segundos cuando no se pulse ningún botón. Si comete un error, pulse  para eliminar el ultimocarracter o dígito.

### 5.5 Idioma

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse .
- Desplace  hasta **LANGUAGE** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar el idioma que prefiera, y pulse  para confirmar.

### 5.6 Tono de tecla

Al pulsar uno de los botones del teclado del terminal, escuchará un tono. Es posible activar o desactivar estos tonos.

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse . La pantalla mostrará **TONOS**.
- Pulse  para seleccionar. La pantalla mostrará **TONO TECLADO**.
- Pulse  para seleccionar.
- Pulse  o  para seleccionar **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** y pulse  para confirmar.

### 5.7 Tono de advertencia de batería baja

Cuando la batería está casi descargada por completo, escuchará un tono de advertencia cada minuto durante una llamada. Es posible activar o desactivar estos tonos.

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse . La pantalla mostrará **TONOS**.
- Pulse  para seleccionar.
- Desplace  hasta **BATERIA BAJA** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** y pulse  para confirmar.

### 5.8 Tono de advertencia de fuera de alcance

Si el terminal pasa a estar fuera del alcance, escuchará tonos de advertencia durante una llamada. Es posible activar o desactivar estos tonos.

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse . La pantalla mostrará **TONOS**.
- Pulse  para seleccionar.
- Desplace  hasta **SIN COBERT** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** y pulse  para confirmar.

### 5.9 Bloqueo del teclado por medio del menú

Puede utilizar el menú para bloquear el teclado.

- Pulse  desplace  hasta **TERMINAL** y pulse .
- Desplace  hasta **TECL BLOQ ?** y pulse  para confirmar.  aparecerá en pantalla.

#### Nota

Para desbloquear el teclado, pulse cualquiera de los botones del teclado y, a continuación, pulse  antes de que transcurran 5 segundos.

## 8. Identificación de llamadas y la lista de Llamadas

### Importante

Para utilizar el servicio de identificación de llamadas, primero tendrá que contratar el servicio con su proveedor de red. Podría tener que pagar por este servicio.

Para asegurarse de que se muestra el nombre del interlocutor, asegúrese de que ha guardado el número de teléfono completo, incluido el código de área, en la agenda.

Si la persona que llama oculta su número, se mostrará **PRIVADO**. Si el número no está disponible, se mostrará **NO DISPONIB**. Si la llamada procede de un número internacional, se mostrará **INTERNAC**. Si la llamada procede del operador, se mostrará **OPERADOR**. Si la llamada procede de una cabina, se mostrará **CABINA**. Si la llamada procede de una solicitud de devolución de llamada, se mostrará **RELLAMADA**.

### 8.1 Identificación de llamadas

Si ha contratado el servicio de identificación de llamadas, podrá ver el número de la persona que le llama en su terminal (siempre que la persona que llama no lo oculte) antes de responder la llamada. La pantalla puede mostrar los primeros 12 dígitos o caracteres de números y nombres de teléfono.

Si el nombre y el número de la persona que le llama están almacenados en la agenda y se encuentra una coincidencia de nombre/número, verá el nombre de la persona que le llama en la pantalla en lugar del número.

### 8.2 Registro de llamadas

La lista de llamadas guarda detalles de las últimas 40 llamadas recibidas, incluyendo el número de teléfono y la hora y fecha de la llamada.

La lista de llamadas también le avisa cuando tiene llamadas sin responder.

Los detalles de la persona que le llama se almacenan en la lista de llamadas independientemente de si responde o no a la llamada. La lista la comparten todos los terminales registrados en la base. Si la lista está llena y se recibe una nueva llamada, se eliminará automáticamente la entrada más antigua.

Cuando se reciba una nueva llamada en la lista de llamadas, el icono  parpadeará en la pantalla en el modo de espera para avisarle. Cuando haya visto la nueva llamada, el icono  desaparecerá pero permanecerá el icono .

- Pulse  para abrir la lista de llamadas. Si la lista no contiene ninguna llamada, en la pantalla se mostrará **VACIO**.
- Pulse  o  para desplazarse a través de la lista.
  - Si la llamada obtuvo respuesta, se mostrará el icono  al desplazarse por la entrada. Si la llamada no obtuvo respuesta, se mostrará el icono  al desplazarse por la entrada. Cuando llegue al final de la lista, el terminal emitirá un tono.
  - Si el número de la persona que llama coincide exactamente con una de las entradas almacenadas en la agenda, la pantalla alternará entre el nombre y el número. Pulse  para ver el número de la persona que le llama.

## 9. Registrar un terminal adicional

- El terminal está fuera de alcance. Acérquese a la base.
- Asegúrese de que el terminal se encuentre registrado en la base.
- Compruebe que la fuente de alimentación eléctrica esté correctamente conectada y encendida.

### El teclado parece no funcionar

- Compruebe que el bloqueo de teclado no esté activado.

### El icono no se desplaza durante el proceso de carga

- Ajuste el terminal ligeramente en la base.
- Limpie los contactos de carga con un paño humedecido con alcohol.
- Compruebe que la fuente de alimentación eléctrica esté correctamente conectada y encendida.
- La batería está llena. Cuando el terminal está totalmente cargado, el icono,  aparecerá encendido de forma fija en la pantalla.

### No hay identificación de llamadas

- Compruebe su suscripción con su operador de red.
- La persona que llama podría haber ocultado su número.
- No se pudo encontrar el registro en su agenda. Compruebe que tiene almacenado el nombre/número correcto en su agenda, con el código de área completo.

### He olvidado mi PIN!

- Restaurare su CILB+ a sus valores de configuración predeterminados, consulte "6.5 Valores predeterminados de emergencia".

### No es posible registrar un terminal en la base

- Puede registrar un máximo de 5 terminales en una base CILB+. Debe cancelar el registro de un terminal para registrar un terminal nuevo.
- Compruebe que ha introducido el código PIN correcto (predeterminado = 0000).
- Compruebe que se encuentra a una distancia mínima de un metro de otro dispositivo eléctrico para evitar interferencias durante el proceso de registro.

### El terminal no suena

- El volumen de timbre del terminal podría estar desactivado.

### La unidad base no suena

- El volumen de timbre de la base podría estar desactivado.

### Existen interferencias de ruido en mi teléfono o en otros dispositivos eléctricos cercanos

- Aleje su CILB+ a una distancia mínima de un metro de otros dispositivos eléctricos u obstrucciones de metal, para así evitar posibles riesgos de interferencias.

• Las baterías recargables que dan energía a este producto deben eliminarse correctamente, y es posible que tengan que reciclarse. Consulte la etiqueta de la batería para conocer el tipo de la batería. Póngase en contacto con el centro de reciclado local para conocer los métodos de eliminación correctos.

**QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA?**

Sujeto a las conclusiones mencionadas a continuación, MZGW garantiza que este producto de marca Motorola (el "Producto") o el accesorio certificado (el "Accesorio") comercializado para su uso con este producto está libre de defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso de consumo normales durante el periodo de tiempo indicado a continuación. Esta Garantía limitada es su garantía exclusiva, además de no ser transferible.

**¿Quién recibe esta cobertura?**

Esta garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.

#### ¿Qué hará MZGW?

MZGW o el distribuidor autorizado que elija, dentro de unos plazos razonables desde un punto de vista comercial, procederá a la reparación o sustitución, sin cargo alguno, de todos aquellos Productos o Accesorios que no cumplan con las condiciones de esta garantía limitada. Podríamos utilizar Productos, Accesorios o piezas funcionalmente equivalentes, recondicionadas o de segunda mano.

#### ¿Qué otras limitaciones existen?

TODAS AGUILLAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PODRÍAN ESTAR LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN PROPORCIONADA EN EL ÁMBITO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES EL ÚNICO REMEDIO DEL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN VIRTUD DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA. MOTOROLA O MZGW SERÁN RESPONSABLES. NI POR CONTRATO NI POR PERJUICIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), DE DAÑOS POR UN PRECIO SUPERIOR AL PRECIO DE COMPRA O DEL ACCESORIO, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL, O POR CONSECUENCIA DE NINGÚN TIPO, NI DE PÉRDIDA DE INGRESOS NI DE BENEFICIOS, PÉRDIDA NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE NI EN CONEXIÓN CON LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS HASTA EL ÁMBITO POSIBLE EN EL QUE PUDIERAN SER RECLAMADOS POR LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o por consecuencia, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar de una jurisdicción a otra.

## 6. Configuración de la base

### 6.1 Cambio del código PIN de la base

Algunas funciones están protegidas por un código PIN de 4 dígitos que debe introducirse si desea cambiar la configuración. El PIN predeterminado es 0000. Puede modificarlo al número que prefiera.

Cuando introduzca el PIN, los dígitos se mostrarán de la siguiente forma \*\*\*.

- Pulse  desplace  hasta **CONFIGURAR** y pulse .
- Desplace  hasta **CONFIGURAR** y pulse .
- Introduzca el código PIN de 4 dígitos (predeterminado = 0000) y pulse .
- Introduzca de nuevo el nuevo PIN y pulse  para confirmar.
- La pantalla mostrará **REPETIR**. Introduzca de nuevo el nuevo PIN y pulse  para confirmar.

### Importante

Si cambia el código PIN, anote el nuevo número.

### 6.2 Modo de marcación

Su CILB+ está configurado en marcación por tonos. Solo necesitará cambiar este ajuste si está conectado a un tipo de centralita/PBX más antigua que requiera marcación decimal.

- Pulse  desplace  hasta **CONFIGURAR** y pulse .
- Desplace  hasta **MODO MARCAR** y pulse .
- Pulse  o  para seleccionar **MF** o **PULSOS** y pulse  para confirmar.

### 6.3 Modo flash

En función de su país y su operador de red, su CILB+ tendrá el tiempo flash establecido como 100 ms (RELLAMADA 1). Resulta poco probable que tenga que modificar este ajuste, a menos que así se le indique.

- Pulse  desplace  hasta **CONFIGURAR** y pulse .
- Desplace  hasta **FLASH** y pulse .
- Pulse  o  hasta select **RELLAMADA,1** (tiempo flash breve) o **RELLAMADA,2** (tiempo flash largo) y pulse  para confirmar.

### 6.4 Restablecer configuración predeterminada

Tiene la posibilidad de restaurar su CILB+ a su configuraci ón predeterminada (original). Se conservarán todos los terminales que se encuentren registrados en la base.

#### Importante

La restauración de su teléfono a los valores predeterminados eliminará todas las entradas de la Agenda y de la lista de Llamadas. También se restablecerán todos los ajustes del terminal y de la base.

- Pulse  desplace  hasta **CONFIGURAR** y pulse .
- Desplace